



# Note tecnica

## LE OSSIDIANE

Technical notes · Notes techniques · Technische Eigenschaften

Tutti i formati sono nominali. Cerasarda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

### Consigli per la posa

Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta.

Nella posa è consigliabile utilizzare stucco in tono e lasciare una fuga tra le piastrelle monoformato di 3 mm, di 4 o 5 mm per la posa modulare.

È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Tous les formats sont nominaux. Cerasarda se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés diimpression.

### Conseils pour la pose

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces.

Dans la pose, il est à recommander un joint ton sur ton et de laisser un écart entre les carreaux du même format de 3 mm, et de 4 - 5 mm pour la pose modulaire. D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Cerasarda behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innrhhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eingenschaften so weit wie möglich nahe.

### Verlegehinweise

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung.

Beim Verlegen schlagen wir eine Fuge von 3 mm beim gleichen Format und eine Fuge von 4 bis 5 mm beim Modulformat, sowie eine passende Farbe des Fugenmaterials vor.

Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittlfläche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

## ABITARE LA TERRA

Tutti i formati sono nominali. Cerasarda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

### Consigli per la posa

Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta.

Nella posa è consigliabile utilizzare stucco in tono e lasciare una fuga tra le piastrelle monoformato di 2 mm, di 2 mm per la posa modulare.

È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

All sizes are nominal. Cerasarda reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

### Laying suggestions

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting.

Suggested laying using same color grout with 3mm - "1/16 grout joint and 4 or 5 mm - "3/16 or "3/16 joint in case of modular installation.

However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Tous les formats sont nominaux. Cerasarda se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles niengagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés diimpression.

### Conseils pour la pose

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces.

Dans la pose, il est à recommander un joint ton sur ton et de laisser un écart entre les carreaux du même format de 3 mm, et de 4 - 5 mm pour la pose modulaire.

D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Cerasarda behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innrhhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eingenschaften so weit wie möglich nahe.

### Verlegehinweise

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung.

Beim Verlegen schlagen wir eine Fuge von 3 mm beim gleichen Format und eine Fuge von 4 bis 5 mm beim Modulformat, sowie eine passende Farbe des Fugenmaterials vor.

Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittlfläche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.



**TINTÙRI - PITRIZZA - MAREZZATI - SARDINIA - TR. MARINE - OT07026**

Caratteristiche tecniche bicottura in pasta rossa - ISO 13006 BIII  
 Technical features red body double-fired tiles - ISO 13006 BIII  
 Caractéristiques techniques monoporeuse en pâte rouge BIII  
 Technische eigenschaften rotschärbite wandfliese in einbrandverfahren BIII

**I COTTI FATTI A MANO**

Caratteristiche tecniche cotto - ISO 13006 AIII  
 Technical features cotto - ISO 13006 AIII  
 Caractéristiques techniques cotto AIII  
 Technische eigenschaften cotto fliesen AIII

**LE OSSIDIANE**

Caratteristiche tecniche gres fine porcellanato smaltato - ISO 13006 Bla GL  
 Technical features glazed fine porcelain stoneware - ISO 13006 Bla GL  
 Caractéristiques techniques gres cérame fin émaillé - ISO 13006 Bla GL  
 Technische eigenschaften glasiertes feinsteinzeug - ISO 13006 Bla GL

**ABITARE LA TERRA**

Caratteristiche tecniche bicottura in pasta bianca - ISO 13006 BIII  
 Technical features white body double-fired tiles - ISO 13006 BIII  
 Caractéristiques techniques monoporeuse en pâte blanche BIII  
 Technische eigenschaften weisschärbite wandfliese in einbrandverfahren BIII

Caratteristiche tecniche gres porcellanato a tutta massa - ISO 13006 Bla UGL  
 Technical features full body porcelain stoneware - ISO 13006 Bla UGL  
 Caractéristiques techniques gres cérame plain masse - ISO 13006 Bla UGL  
 Technische eigenschaften vollmassfeinsteinzeug - ISO 13006 Bla UGL



	Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften	Metodo di prova Standard of test Norme du test Testnorm	TINTÙRI PITRIZZA MAREZZATI	SARDINIA	I COTTI FATTI A MANO	
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen	ISO 10545 - 2				
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite		W	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm
			10 test	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke			± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm
	Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit			± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit		± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm		
Planarità Surface flatness Planéité Ebenflächigkeit	ISO 10545-2	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm		
	ASTM C 485	Warpage diagonal/edge ± 0,4%	Warpage diagonal/edge ± 0,4%	Warpage diagonal/edge ± 0,4%		
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545 - 3	E > 10% BIII	E > 10% BIII	E > 10% AIII	
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545 - 12	-	-	-	
	Coefficiente di dilatazione termica lineare (50°/400°) Linear thermal expansion coefficient (50°/400°) Dilatation thermique linéaire (50°/400°) Lineare Wärmeausdehnung (50°/400°)	ISO 10545 - 8	-	-	-	
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545 - 9	-	-	-	
	Resistenza della superficie (scala MOHS) Scratch hardness (MOHS scale) Dureté de la surface (échelle MOHS) Oberflächenhärte (MOHS skala)	EN 101	-	-	-	
	Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust)	ISO 10545 - 6	-	-	-	
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 11	-	-	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 7	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4	-	
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiniger	ISO 10545 - 13	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen		BIANCO LUCIDO: Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA	Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA	BIANCO LUCIDO: Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA	
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit	ISO 10545 - 4	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul	R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 8 N/mm <sup>2</sup>	
	Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft		S ≥ 600 N	S ≥ 600 N	S ≥ 600 N	
	Caratteristiche antidrucciolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient	DIN 51130	-	-	-	
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	-	-	-	
		DIN 51097	-	-	-	
		DCOF Acu Test	-	-	-	

OT07026	TRASPARENZE MARINE	LE OSSIDIANE	ABITARE LA TERRA (UGL)	ABITARE LA TERRA (BIII)
± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm
± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm
± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	± 5% MAX ± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm
± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% MAX ± 0,5 mm	± 0,5% ± 2 mm
± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,3% ± 1,5 mm	± 0,5% ± 2 mm
± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm	± 0,5% ± 2 mm
Warpage diagonal/edge ± 0,4%	Warpage diagonal/edge ± 0,4%	Warpage diagonal/edge ± 0,4%	Warpage diagonal/edge ± 0,4%	Warpage diagonal/edge ± 0,4%
E > 10% BIII	E > 10% BIII	E ≤ 0,5% Bla GL	E ≤ 0,1% Bla UGL	E > 10% BIII
-	-	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	Ingelivo Frost proof Ingelif Frostsicher	-
-	-	-	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren	-
-	-	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	-
-	-	MOHS ≥ 5	MOHS > 6	-
-	-	-	≤ 175 mm <sup>3</sup>	-
Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig	-	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig
-	Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4	Silver Bronzo Classe 2 Class 2 Classe 2 Gruppe 2	-	-
Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Lino / Pergamena Gesso / Blu Alice Atlantic / Opale Malachite Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4	-	-
Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A
Classe HA Class HA Classe HA Gruppe HA	Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA	Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA	Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA	Classe LA Class LA Classe LA Gruppe LA
Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5	Classe 4-5 Class 4-5 Classe 4-5 Gruppe 4-5
R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup>	R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>
S ≥ 600 N	S ≥ 600 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 1300 N	S ≥ 600 N
-	-	R9	R9	-
-	-	0,20 ≤ μ ≤ 0,40	20 ≤ M ≤ 40	-
-	-	Classe A Class A Classe A Gruppe A	Classe A Class A Classe A Gruppe A	-
-	-	-	-	-